



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Allgemeine Betriebserlaubnis (ABE) National Type Approval

ausgestellt von:

Kraftfahrt-Bundesamt (KBA)

nach § 22 in Verbindung mit § 20 Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO)
für einen Typ des folgenden Genehmigungsobjektes

Austausch- Brems- und Kupplungshebel

issued by:

Kraftfahrt-Bundesamt (KBA)

according to § 22 and 20 Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO) for a type
of the following approval object

replacement brake and gear lever

Genehmigungsnummer: **91507*05**

Approval number:

1. Genehmigungsinhaber:
Holder of the approval:
GILLES TOOLING GmbH
LU-6776 Grevenmacher
2. Gegebenenfalls Name und Anschrift des Bevollmächtigten:
If applicable, name and address of representative:
Entfällt
Not applicable
3. Typbezeichnung:
Type:
MPL



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

2

Genehmigungsnummer: **91507*05**

Approval number:

4. Aufgebrachte Kennzeichnungen:
Identification markings:
Hersteller oder Herstellerzeichen
Manufacturer or registered manufacturer`s trademark
- Typ und die Ausführung**
Type and version
- Genehmigungszeichen**
Approval identification
5. Anbringungsstelle der Kennzeichnungen:
Position of the identification markings:
Siehe Punkt 1.6. des Prüfberichtes
See point 1.6. of the test report
6. Zuständiger Technischer Dienst:
Responsible Technical Service:
Technischer Dienst der TÜV Rheinland Kraftfahrt GmbH
DE-51105 Köln
7. Datum des Prüfberichts des Technischen Dienstes:
Date of test report issued by the Technical Service:
09.08.2022
8. Nummer des Prüfberichts des Technischen Dienstes:
Number of test report issued by that Technical Service:
154KA0002-05
9. Verwendungsbereich:
Range of application:
Das Genehmigungsobjekt „Austausch- Brems- und Kupplungshebel“ darf nur zur Verwendung gemäß:
The use of the approval object „replacement brake and gear lever“ is restricted to the application listed:
- Punkt 2. des Prüfberichtes**
Point 2. of the test report
- unter den angegebenen Bedingungen an den dort aufgeführten bzw. beschriebenen Kraftfahrzeugen feilgeboten werden.**
The offer for sale is only allowed on the listed vehicles under the specified conditions.



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

3

Genehmigungsnummer: **91507*05**

Approval number:

10. Bemerkungen:
Remarks:
**Es gelten die im o.g. Gutachten nebst Anlagen festgehaltenen Angaben.
The indications given in the above mentioned test report including its annexes shall apply.**
- Die Anforderungen des Artikels 51, Absätze 1, 2, 4, 5 der Verordnung (EU) Nr. 168/2013 - Teile oder Ausrüstungen, von denen ein erhebliches Risiko für das einwandfreie Funktionieren wesentlicher Systeme ausgehen kann - weitere Anforderungen -sind sinngemäß erfüllt.
The requirements of Article 51, paragraphs 1, 2, 4, 5 of the Regulation (EU) No 168/2013 - Parts or equipment that may pose a serious risk to the correct functioning of essential systems - related requirements - are met.**
11. Änderungsabnahme gemäß § 19 (3) StVZO:
Acceptance test of the modification as per § 19 (3) StVZO:
**Nicht notwendig
Not required**
12. Die Genehmigung wird **erweitert**
Approval is **extended**
13. Grund (Gründe) für die Erweiterung der Genehmigung (falls zutreffend):
Reason(s) for the extension (if applicable):
**Aktualisierung des Verwendungsbereiches
Update of the range of application**
14. Ort: **DE-24932 Flensburg**
Place:
15. Datum: **23.08.2022**
Date:
16. Unterschrift: **Im Auftrag**
Signature:

Nino Pommerencke





Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

4

Genehmigungsnummer: **91507*05**

Approval number:

Anlagen:

Enclosures:

Gemäß Inhaltsverzeichnis

According to index



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Inhaltsverzeichnis zu den Beschreibungsunterlagen Index to the information package

Nummer der Genehmigung: **91507*05**
Approval No.

Ausgabedatum: **31.03.2015**
Date of issue:

letztes Änderungsdatum: **23.08.2022**
last date of amendment:

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung
Collateral clauses and instruction on right to appeal

Prüfbericht(e) Nr.:
Test report(s) No.:
154KA0002-00
154KA0002-01
154KA0002-02
154KA0002-03
154KA0002-04
154KA0002-05

Datum:
Date
11.03.2015
10.02.2017
16.02.2018
21.08.2019
22.02.2021
09.08.2022

Beschreibungsbogen Nr.:
Information document No.:
Entfällt
Not applicable

Datum:
Date

Liste der Änderungen:
List of modifications:
Siehe Anlage "Liste der Änderungen" des Prüfberichtes
See appendix "List of modifications" of the test report

Datum:
Date



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Nummer der Genehmigung: **91507*05**

- Anlage -

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung

Nebenbestimmungen

Jede Einrichtung, die dem genehmigten Typ entspricht, ist gemäß der angewendeten Vorschrift zu kennzeichnen.

Das Genehmigungszeichen lautet wie folgt:

KBA 91507

Die Einzelerzeugnisse der reihenweisen Fertigung müssen mit den Genehmigungsunterlagen genau übereinstimmen. Änderungen an den Einzelerzeugnissen sind nur mit ausdrücklicher Zustimmung des Kraftfahrt-Bundesamtes gestattet.

Änderungen der Firmenbezeichnung, der Anschrift und der Fertigungsstätten sowie eines bei der Erteilung der Genehmigung benannten Zustellungsbevollmächtigten oder bevollmächtigten Vertreters sind dem Kraftfahrt-Bundesamt unverzüglich mitzuteilen.

Verstöße gegen diese Bestimmungen können zum Widerruf der Genehmigung führen und können überdies strafrechtlich verfolgt werden.

Die Genehmigung erlischt, wenn sie zurückgegeben oder entzogen wird, oder der genehmigte Typ den Rechtsvorschriften nicht mehr entspricht. Der Widerruf kann ausgesprochen werden, wenn die für die Erteilung und den Bestand der Genehmigung geforderten Voraussetzungen nicht mehr bestehen, wenn der Genehmigungsinhaber gegen die mit der Genehmigung verbundenen Pflichten - auch soweit sie sich aus den zu dieser Genehmigung zugeordneten besonderen Auflagen ergeben - verstößt oder wenn sich herausstellt, dass der genehmigte Typ den Erfordernissen der Verkehrssicherheit oder des Umweltschutzes nicht entspricht.

Das Kraftfahrt-Bundesamt kann jederzeit die ordnungsgemäße Ausübung der durch diese Genehmigung verliehenen Befugnisse, insbesondere die genehmigungsgerechte Fertigung sowie die Maßnahmen zur Übereinstimmung der Produktion, nachprüfen. Es kann zu diesem Zweck Proben entnehmen oder entnehmen lassen. Dem Kraftfahrt-Bundesamt und/oder seinen Beauftragten ist ungehinderter Zutritt zu Produktions- und Lagerstätten zu gewähren.

Die mit der Erteilung der Genehmigung verliehenen Befugnisse sind nicht übertragbar. Schutzrechte Dritter werden durch diese Genehmigung nicht berührt.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diese Genehmigung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, DE-24944 Flensburg**, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

2

Approval No.: **91507*05**

- Attachment -

Collateral clauses and instruction on right to appeal

Collateral clauses

All equipment which corresponds to the approved type is to be identified according to the applied regulation.

The approval identification is as follows: - see German version -

The individual production of serial fabrication must be in exact accordance with the approval documents. Changes in the individual production are only allowed with express consent of the Kraftfahrt-Bundesamt.

Changes in the name of the company, the address and the manufacturing plant as well as one of the parties given the authority to delivery or authorised representative named when the approval was granted is to be immediately disclosed to the Kraftfahrt-Bundesamt.

Breach of this regulation can lead to recall of the approval and moreover can be legally prosecuted.

The approval expires if it is returned or withdrawn or if the type approved no longer complies with the legal requirements. The revocation can be made if the demanded requirements for issuance and the continuance of the approval no longer exist, if the holder of the approval violates the duties involved in the approval, also to the extent that they result from the assigned conditions to this approval, or if it is determined that the approved type does not comply with the requirements of traffic safety or environmental protection.

The Kraftfahrt-Bundesamt may check the proper exercise of the conferred authority taken from this approval at any time. In particular this means the compliant production as well as the measures for conformity of production. For this purpose samples can be taken or have taken. The employees or the representatives of the Kraftfahrt-Bundesamt may get unhindered access to the production and storage facilities.

The conferred authority contained with issuance of this approval is not transferable. Trade mark rights of third parties are not affected with this approval.

Instruction on right to appeal

This approval can be appealed within one month after notification. The appeal is to be filed in writing or as a transcript at the **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, DE-24944 Flensburg.**

Gutachten Nr. : 154KA0002-05
Prüfgegenstand : Austausch-Brems- und Kupplungshebel
Typ : MPL
Hersteller : Gilles Tooling, L-6776 Grevenmacher

GUTACHTEN

gemäß §22 StVZO in Verbindung mit §20 StVZO

Genehmigungsstand

EU-Typgenehmigung : ---
UNECE-Genehmigung : ---
Nationale Genehmigung : 91507*04

Gliederung des Prüfberichts

Absatz Nr.

0. Allgemeine Angaben
 1. Beschreibung der Umrüstung und Angaben zum Fahrzeugteil
 2. Verwendungsbereich
 3. Prüfgrundlagen, Durchgeführte Prüfungen und Prüfbedingungen
 4. Prüfergebnisse
 5. Anlagen
 6. Schlussbescheinigung
-

Dieser Prüfbericht darf nur vom Auftraggeber und nur in vollem Wortlaut vervielfältigt und veröffentlicht werden. Eine auszugsweise Vervielfältigung und Veröffentlichung des Prüfberichtes ist nur nach schriftlicher Genehmigung des Technischen Dienstes zulässig.

Gutachten Nr. : 154KA0002-05
Prüfgegenstand : Austausch-Brems- und Kupplungshebel
Typ : MPL
Hersteller : Gilles Tooling, L-6776 Grevenmacher

0. Allgemeine Angaben

0.1. Fabrikmarke (Firmenname des Herstellers) : Gilles Tooling
 0.2. Name und Anschrift des Herstellers : Gilles Tooling
 26, Op der Ahlkerrech / Z.I. Potaschbierg
 L-6776 Grevenmacher
 0.3. Name und Anschrift des Antragstellers : siehe 0.2.

1. Beschreibung der Umrüstung und Angaben zum Fahrzeugteil

1.1. Art des Prüfgegenstands : Austausch-Brems- und Kupplungshebel
 1.2. Typ : MPL
 1.3. Beschreibung : mehrteilige Brems- und Kupplungshebel mit Klappgelenk, per drehbar gelagertem Hebel im Abstand zum Lenkergriff verstellbar, bestehend jeweils aus
 – Betätigungshebel
 – Einstellhebel
 – fahrzeugspezifischem Adapter optional mit Vorrichtung zur Fernverstellung, zusätzlich ausgerüstet mit
 – Einstellrad mit separater Halterung,
 – Einstell-Welle.
 1.4. Ausführungen :
 Kupplungshebel : MPCL
 Bremshebel : MPBL
 Ausführungen Adapter : fahrzeugspezifischer Ausführungscode MP*L-00
 * : Funktionsseite: K = Kupplung; B = Bremse
 Kupplungshebel : MPCL
 1.5. Abmessungen & Werkstoff : siehe Anlage 1
 1.6. Art und Ort der Kennzeichnung : Herstellerzeichen (GT), Typ (MPL) und Typ KBA-Genehmigungsnummer (KBA 91507), jeweils an Brems- und Kupplungshebel eingraviert, sowie Ausführungscode, jeweils in Adapter eingraviert
 1.7. Angaben zum Anbau : Der Anbau der Austausch-Brems- und Kupplungshebel erfolgt gemäß den Angaben des Antragstellers. (Eine entsprechende Anweisung liegt jeder Umrüstung bei); siehe Anlage 2 (Sicherheitshinweise)
 1.8. Weitere Angaben : ---
 1.9. Auswahl des ungünstigsten Falles : Es ist keine Worst-Case-Auswahl erforderlich, da alle Versionen geprüft wurden, die im Beschreibungsbogen aufgeführt sind.
 Für den dynamischen Test wurde die schwerste Version als repräsentativ für den Typ ausgewählt.

§22 91507*05

Gutachten Nr. : 154KA0002-05

Prüfgegenstand : Austausch-Brems- und Kupplungshebel

Typ : MPL

Hersteller : Gilles Tooling, L-6776 Grevenmacher

2. Verwendungsbereich

Die Verwendung der unter Pkt. 1. beschriebenen Umrüstung ist grundsätzlich an allen in Anlage V aufgeführten Kraftradtypen mit Typpgenehmigung (ABE gem. § 20 StVZO oder EG-BE gem. RREG 92/61/EWG oder RREG 2002/24/EG bzw. VO (EU) Nr. 168/2013) bei ansonsten serienmäßiger Ausrüstung zulässig.

2.1. Auflagen und Hinweise

Auflagen für den Fahrzeughalter

- 2.1.1. Es ist gemäß der Anbauanleitung und den Hinweisen des Antragstellers sowie des Fahrzeugherstellers zu verfahren. (siehe Anlage 2)

3. Prüfgrundlagen, Durchgeführte Prüfungen und Prüfbedingungen

3.1. Prüfgrundlagen

3.1.1. Festigkeitsprüfung

3.1.2. Anbauprüfung

3.1.3. Wirkungsprüfung Bremsanlage : UNECE-R78 / 93/14/EWG

3.1.4. Äußere Gestaltung : 44/2014 Anh. VIII / 97/24/EG Kap.3

3.1.5. Fahrverhalten : VO(EU) 3/2014 Anh. XIV

3.1.6. Datum der Prüfung : KW 28 – KW 31 2022

3.1.7. Ort der Prüfung : Köln

4. Prüfergebnisse

4.1. Festigkeitsprüfung

Eine ausreichende Betriebsfestigkeit wurde an ausgewählten (Referenz-) Prüfmustern nachgewiesen.

4.2. Anbauprüfung

Die durchgeführten Anbauprüfungen führten zu keinen negativen Auswirkungen bzw. Einflüssen im Bezug auf die serienmäßig verbauten Brems- und Kupplungshebel.

4.3. Wirkungsprüfung Bremsanlage

Die Austausch-Brems- und Kupplungshebel haben keinen negativen Einfluss auf das Bremsverhalten.

4.4. Äußere Gestaltung

Die äußere Gestaltung führte zu keinen negativen Auswirkungen bzw. Einflüssen bezüglich den unter Pkt. 3.1.4 genannten Kriterien.

4.5. Fahrverhalten

Das Fahrverhalten führte zu keinen negativen Auswirkungen bzw. Einflüssen bezüglich den unter Pkt. 3.1.5 genannten Kriterien.

Gutachten Nr. : 154KA0002-05
Prüfgegenstand : Austausch-Brems- und Kupplungshebel
Typ : MPL
Hersteller : Gilles Tooling, L-6776 Grevenmacher

5. Anlagen

Anlage 0 : Liste der Änderungen
Anlage V : Verwendungsbereich
Anlage 1 : Zeichnungen
Anlage 2 : Anbauanleitungen (beispielhaft)

6. Schlussbescheinigung

Der unter Ziffer 1.2. beschriebene Typ entspricht der auf Seite 1 genannten Prüfgrundlage. Gegen die Erteilung einer Allgemeinen Betriebserlaubnis nach §22 StVZO bestehen keine technischen Bedenken.

Das (Die) verwendete(n) Prüfmuster war(en) im Hinblick auf das erforderliche Leistungsniveau für den zu genehmigenden Typ repräsentativ. (siehe Ziffer 1.2).

Die Prüfungen wurden entsprechend den relevanten Anforderungen der EN ISO/IEC 17025:2017 durchgeführt.

Grundsätzlich wird eine Abnahme gem. § 19 (3) StVZO durch einen aml. anerkannten Sachverständigen oder Prüflingenieur nicht für erforderlich gehalten, wenn die Auflagen gemäß Pkt. 2.1 beachtet werden.

Köln / 09.08.2022



B.Eng. Paul Lohmar
Sachverständiger Technischer Dienst

Gutachten Nr. : 154KA0002-05
Prüfgegenstand : Austausch-Brems- und Kupplungshebel
Typ : MPL
Hersteller : Gilles Tooling, L-6776 Grevenmacher

Anlage 0

Liste der Änderungen

- Es wird berichtigt : ---
- Es wird geändert : ---
- Es wird hinzugefügt : - Erweiterung des Verwendungsbereichs um Fahrzeugtypen, für welche die Umrüstung geprüft wurden.
- Es entfällt : ---
- Bemerkungen : Der Verwendungsbereich dieses Gutachtens umfasst neben der aktuellen Erweiterung auch alle bisher in der Allgemeinen Betriebserlaubnis Nr. 91507 genehmigten Fahrzeuge.

§22 91507*05

Gutachten Nr. : 154KA0002-05
Prüfgegenstand : Austausch-Brems- und Kupplungshebel
Typ : MPL
Hersteller : Gilles Tooling, L-6776 Grevenmacher

Verwendungsbereich

Anlage V

Fahrzeughersteller						
Ducati (I) / 4042						
Handelsbezeichnung	amtl. Typ	ABE/EG-BE	Bauj.	Ausführung Kupplungs-adapter	Ausführung Brems-adapter	Optional mit Fernfeststeller
848	H6	e3*2002/24*0475	'07 -	HKH-AS 28	HBH-AS 25	RC-03-MPBL
848 S	H6	e3*2002/24*0475	'07 -	HKH-AS 28	HBH-AS 25	RC-03-MPBL
848 EVO	H6	e3*2002/24*0475	'10 -	HKH-AS 28	HBH-AS 25	RC-03-MPBL
899 Panigale	H8	e3*2002/24*0586	'13 - '15	HKH-AS 28	HBH-AS 25	RC-03-MPBL
959 Panigale	HA	e49*168/2013*00003	'15 -	HKH-AS 28	HBH-AS 25	RC-03-MPBL
959 Panigale	HB	e49*168/2013*00005	'15 -	HKH-AS 28	HBH-AS 25	RC-03-MPBL
1098	H7	e3*2002/24*0436	'06 - '08	HKH-AS 28	HBH-AS 25	RC-03-MPBL
1098 S	H7	e3*2002/24*0436	'06 - '08	HKH-AS 28	HBH-AS 25	RC-03-MPBL
1098 R	H7	e3*2002/24*0436	'06 - '10	HKH-AS 28	HBH-AS 25	RC-03-MPBL
1198	H7	e3*2002/24*0436	'09 - '14	HKH-AS 28	HBH-AS 25	RC-03-MPBL
1198 S	H7	e3*2002/24*0436	'09 - '14	HKH-AS 28	HBH-AS 25	RC-03-MPBL
1199 Panigale	H8	e3*2002/24*0586	'11 - '14	HKH-AS 28	HBH-AS 25	RC-03-MPBL
1199 Panigale S	H8	e3*2002/24*0586	'11 - '14	HKH-AS 28	HBH-AS 25	RC-03-MPBL
1199 Panigale R	H8	e3*2002/24*0586	'13 -	HKH-AS 28	HBH-AS 25	RC-03-MPBL
1199 Panigale S Tricolore	H8	e3*2002/24*0586	'13 -	HKH-AS 28	HBH-AS 25	RC-03-MPBL
1199 Panigale R Superleggera	H8	e3*2002/24*0586	'14 -	HKH-AS 28	HBH-AS 25	RC-03-MPBL
1299 Panigale	H9	e49*2002/24*0001	'14 -	HKH-AS 28	HBH-AS 25	RC-03-MPBL
1299 Panigale S	H9	e49*2002/24*0001	'14 -	HKH-AS 28	HBH-AS 25	RC-03-MPBL
Diavel	G1	e3*2002/24*0575	'10 -	HKH-AS 28	HBH-AS 25	-
Multistrada 1200	A2	e3*2002/24*0563	'09 - '12	HKH-AS 28	HBH-AS 25	-
Multistrada 1200	A3	e24*2002/24*0139	'12 -	HKH-AS 28	HBH-AS 25	-
Multistrada 1100	A1	e3*2002/24*0283	'06 - '10	HKH-AS 28	HBH-AS 25	-
Multistrada 1100 S	A1	e3*2002/24*0283	'06 - '10	HKH-AS 28	HBH-AS 25	-
Multistrada 1200	AA	e3*168/2013*00001	'15-	HKH-AS 28	HBH-AS 25	-
Multistrada 1200 S	AA	e3*168/2013*00001	'15-	HKH-AS 28	HBH-AS 25	-
Multistrada 1200 Enduro	AB	e3*168/2013*00003	'16-	HKH-AS 28	HBH-AS 25	-
Monster 1100	M5	e3*2002/24*0497	'08 - '13	HKH-AS 28	HBH-AS 25	-
Monster 1100 S	M5	e3*2002/24*0497	'08 - '13	HKH-AS 28	HBH-AS 25	-
Monster 1200	M6	e9*2002/24*6025	'13 -	HKH-AS 28	HBH-AS 25	-
Monster 1200 S	M6	e9*2002/24*6025	'13 -	HKH-AS 28	HBH-AS 25	-
Monster 1200 R	MA	e49*168/2013*00006	'15 -	HKH-AS 28	HBH-AS 25	RC-03-MPBL
Monster 1200 R	MB	e49*168/2013*00007	'15 -	HKH-AS 28	HBH-AS 25	RC-03-MPBL
Streetfighter	F1	e3*2002/24*0539	'09 -	HKH-AS 28	HBH-AS 25	-
Streetfighter S	F1	e3*2002/24*0539	'09 -	HKH-AS 28	HBH-AS 25	-
Streetfighter 848	F1	e3*2002/24*0539	'11 -	HKH-AS 28	HBH-AS 25	-
Streetfighter V4	FA	e9*168/2013*11506	'19 -	HKH-AS 28	HBH-AS 25	-
Streetfighter V4S	FA	e9*168/2013*11506	'19 -	HKH-AS 28	HBH-AS 25	-
Streetfighter V4	FA	e9*168/2013*11552	'19 -	HKH-AS 28	HBH-AS 25	-
Streetfighter V4S	FA	e9*168/2013*11552	'19 -	HKH-AS 28	HBH-AS 25	-
Streetfighter V4	1F	e3*168/2013*00039	'20 -	HKH-AS 28	HBH-AS 25	-
Streetfighter V4S	1F	e3*168/2013*00039	'20 -	HKH-AS 28	HBH-AS 25	-

S22 91507*05

Gutachten Nr. : 154KA0002-05
Prüfgegenstand : Austausch-Brems- und Kupplungshebel
Typ : MPL
Hersteller : Gilles Tooling, L-6776 Grevenmacher

Verwendungsbereich

Anlage V

Fahrzeughersteller						
Honda (J) / 7100						
Handelsbezeichnung	amtl. Typ	ABE/EG-BE	Bauj.	Ausführung Kupplungs-adapter	Ausführung Brems-adapter	Optional mit Fernfeststeller
CB 1000 R	SC80	e4*168/2013*00080	'18 -	HKH-AS 26	HBH-AS 27	-
CBR 600 RR / ABS	PC40	e4*2002/24*1247	'06 - '16	HKH-AS 26	HBH-AS 27	RC-01-MPBL
CBR 1000 RR	SC57	e4*92/61*0269	'03 - '08	-	HBH-AS 27	-
CBR 1000 RR / ABS	SC59	e4*2002/24*1726	'07 - '16	HKH-AS 26	HBH-AS 27	RC-01-MPBL
CBR 1000 SP	SC59	e4*2002/24*1726	'13 - '16	HKH-AS 26	HBH-AS 27	RC-01-MPBL
CBR 1000 SA	SC59	e4*2002/24*1726	'13 - '16	HKH-AS 26	HBH-AS 27	RC-01-MPBL
CBR 1000 RA	SC77	e4*168/2013*00054	'16 -	HKH-AS 26	HBH-AS 27	RC-01-MPBL
CBR 1000 S1	SC77	e4*168/2013*00054	'16 -	HKH-AS 26	HBH-AS 27	RC-01-MPBL
CBR 1000 S2	SC77	e4*168/2013*00054	'17 -	HKH-AS 26	HBH-AS 27	RC-01-MPBL
CBR1000ST	SC82	e4*168*2013*00126	'19 -	HKH-AS 26	HBH-AS 27	RC-01-MPBL
CBR1000RR (Nissin)	SC82	e4*168*2013*00126	'19 -	HKH-AS 26	HBH-AS 27	RC-01-MPBL
CBR1000SP CBR1000RR-R (SP) (Brembo)	SC82	e4*168*2013*00126	'19 -	HKH-AS 26	HBH-AS 25	RC-01-MPBL

Fahrzeughersteller						
Indian Motorcycle (USA)						
Handelsbezeichnung	amtl. Typ	ABE/EG-BE	Bauj.	Ausführung Kupplungs-adapter	Ausführung Brems-adapter	Optional mit Fernfeststeller
FTR 1200	R	e4*168/2013*00095	'19 -	HKH-AS 32	HBH-AS 25	-
FTR 1200 S	R	e4*168/2013*00095	'19 -	HKH-AS 32	HBH-AS 25	-
FTR 1200 S Race Replica	R	e4*168/2013*00095	'19 -	HKH-AS 32	HBH-AS 25	-
FTR 1200 S Carbon	R	e4*168/2013*00095	'20 -	HKH-AS 32	HBH-AS 25	-
FTR 1200 Rally	R	e4*168/2013*00095	'20 -	HKH-AS 32	HBH-AS 25	-
FTR Rally	R	e4*168/2013*00095	'21 -	HKH-AS 32	HBH-AS 25	-
FTR Rally 70 kW	R	e4*168/2013*00095	'21 -	HKH-AS 32	HBH-AS 25	-
FTR	R	e4*168/2013*00095	'21 -	HKH-AS 32	HBH-AS 25	-
FTR 70 kW	R	e4*168/2013*00095	'21 -	HKH-AS 32	HBH-AS 25	-
FTR S	R	e4*168/2013*00095	'21 -	HKH-AS 32	HBH-AS 25	-
FTR R Carbon	R	e4*168/2013*00095	'21 -	HKH-AS 32	HBH-AS 25	-
FTR Championship Edition	R	e4*168/2013*00095	'22 -	HKH-AS 32	HBH-AS 25	-

Fahrzeughersteller						
Kawasaki (J) / 7103						
Handelsbezeichnung	amtl. Typ	ABE/EG-BE	Bauj.	Ausführung Kupplungs-adapter	Ausführung Brems-adapter	Optional mit Fernfeststeller
Ninja ZX-10R	ZXT00S	e4*168/2013*00006	'15 -	-	HBH-AS 25	RC-03-MPBL
Ninja ZX-10RR	ZXT00S	e4*168/2013*00006	'16 -	-	HBH-AS 25	RC-03-MPBL

Gutachten Nr. : 154KA0002-05
Prüfgegenstand : Austausch-Brems- und Kupplungshebel
Typ : MPL
Hersteller : Gilles Tooling, L-6776 Grevenmacher

Verwendungsbereich

Anlage V

Fahrzeughersteller						
KTM (A) / 6007						
Handelsbezeichnung	amtl. Typ	ABE/EG-BE	Bauj.	Ausführung Kupplungs-adapter	Ausführung Brems-adapter	Optional mit Fernfeststeller
KTM 1290 Super Duke R	KTM Superduke	e1*2002/24*0620	'13 -	-	HBH-AS 25	-
KTM 1290 Super Duke GT	KTM Superduke	e1*168/2013*00001	'16 -	-	HBH-AS 25	-

Fahrzeughersteller						
Piaggio & C S.p.A. (I) / 4013						
Handelsbezeichnung	amtl. Typ	ABE/EG-BE	Bauj.	Ausführung Kupplungs-adapter	Ausführung Brems-adapter	Optional mit Fernfeststeller
Aprilia RSV 4	RK	e11*2002/24*0749	'08 - '14	HKH-AS-26	HBH-AS-25	RC-04-MPBL
Aprilia RSV 4 Factory	RK	e11*2002/24*0749	'09 - '14	HKH-AS-26	HBH-AS-25	RC-04-MPBL
Aprilia RSV 4 ABS	RK	e11*2002/24*0749	'13 - '14	HKH-AS-26	HBH-AS-25	RC-04-MPBL
Aprilia RSV 4 APRC	RK	e11*2002/24*0749	'11 - '14	HKH-AS-26	HBH-AS-25	RC-04-MPBL
Tuono V4, Tuono V4 Factory	KZ	e49*168/2013*00063	'20 -	HKH-AS-26	HBH-AS-25	-
RSV 4 RR	RK	e11*2002/24*0749	'15 - '17	HKH-AS-26	HBH-AS-25	RC-04-MPBL
RSV 4 RR	KE	e11*168/2013*00253	'16 -	HKH-AS-26	HBH-AS-25	RC-04-MPBL
RSV 4 RF	KE	e11*168/2013*00253	'16 -	HKH-AS-26	HBH-AS-25	RC-04-MPBL
TUONO V4 1100 RR	KG	e11*168/2013*00255	'16 -	HKH-AS-26	HBH-AS-25	-
TUONO V4 1100 Factory	KG	e11*168/2013*00255	'16 -	HKH-AS-26	HBH-AS-25	-
RSV 4 1000 RR	KE1	e1*168/2013*00124	'18 -	HKH-AS-26	HBH-AS-25	RC-04-MPBL
RSV 4 1000 RF	KE1	e1*168/2013*00124	'18 -	HKH-AS-26	HBH-AS-25	RC-04-MPBL
RSV 4 1100 Factory	KE1	e1*168/2013*00124	'19 -	HKH-AS-26	HBH-AS-25	RC-04-MPBL
TUONO V4 1100 RR	KG1	e1*168/2013*00125	'18 -	HKH-AS-26	HBH-AS-25	-
TUONO V4 1100 Factory	KG1	e1*168/2013*00125	'18 -	HKH-AS-26	HBH-AS-25	-

Fahrzeughersteller						
Suzuki (J) / 7102						
Handelsbezeichnung	amtl. Typ	ABE/EG-BE	Bauj.	Ausführung Kupplungs-adapter	Ausführung Brems-adapter	Optional mit Fernfeststeller
GSX-R 600	WVB2	e4*92/61*0253	'03 - '05	-	HBH-AS-24	RC-04-MPBL
GSX-R 600	WVCE	e4*2002/24*0849	'05 - '07	-	HBH-AS-24	RC-04-MPBL
GSX-R 600	WVCV	e4*2002/24*1756	'07 - '10	-	HBH-AS-24	RC-04-MPBL
GSX-R 600	C3	e4*2002/24*2578	'10 - '16	HKH-AS-26	HBH-AS-24	RC-04-MPBL
GSX-R 750	WVB3	e4*92/61*0261	'03 - '05	-	HBH-AS-24	RC-04-MPBL
GSX-R 750	WVCF	e4*2002/24*0890	'05 - '08	-	HBH-AS-24	RC-04-MPBL
GSX-R 750	WVCW	e4*2002/24*1852	'07 - '10	-	HBH-AS-24	RC-04-MPBL
GSX-R 750	C4	e4*2002/24*2587	'10 - '16	HKH-AS-26	HBH-AS-24	RC-04-MPBL
GSX-R 1000	WVB6	e4*2002/24*0375	'05 - '06	-	HBH-AS-24	RC-04-MPBL
GSX-R 1000	WVCL	e4*2002/24*1343	'07 - '08	-	HBH-AS-24	RC-04-MPBL
GSX-R 1000	WVCY	e4*2002/24*2132	'09 - '16	HKH-AS-26	HBH-AS-24	RC-04-MPBL
GSX-R 1000	WDM0	e4*168/2013*00052	'17 -	HKH-AS-26	HBH-AS-24	RC-04-MPBL

Gutachten Nr. : 154KA0002-05
Prüfgegenstand : Austausch-Brems- und Kupplungshebel
Typ : MPL
Hersteller : Gilles Tooling, L-6776 Grevenmacher

Verwendungsbereich**Anlage V**

Fahrzeughersteller						
Triumph (GB) / 2014						
Handelsbezeichnung	amtl. Typ	ABE/EG-BE	Bauj.	Ausführung Kupplungs-adapter	Ausführung Brems-adapter	Optional mit Fernfeststeller
Speed Triple 1050 S	NN01	e11*168/2013*00205	'15 -	-	HBH-AS-25	RC-04-MPBL
Speed Triple 1050 R	NN01	e11*168/2013*00205	'15 -	-	HBH-AS-25	RC-04-MPBL

Fahrzeughersteller						
Yamaha (J)						
Handelsbezeichnung	amtl. Typ	ABE/EG-BE	Bauj.	Ausführung Kupplungs-adapter	Ausführung Brems-adapter	Optional mit Fernfeststeller
YZF R 1	RN32	e13*2002/24*0740	'14 - '16	HKH-AS 26	HBH-AS 23	RC-04-MPBL
YZF R 1 M	RN32	e13*2002/24*0740	'14 - '16	HKH-AS 26	HBH-AS 23	RC-04-MPBL
YZF R 1	RN49	e13*168/2013*00104	'16 -	HKH-AS 26	HBH-AS 23	RC-04-MPBL
YZF R 1 M	RN49	e13*168/2013*00104	'16 -	HKH-AS 26	HBH-AS 23	RC-04-MPBL
YZF R 1	RN65	e13*168/2013*00604	'19 -	HKH-AS 26	HBH-AS 23	RC-04-MPBL
YZF R 1 M	RN65	e13*168/2013*00604	'19 -	HKH-AS 26	HBH-AS 23	RC-04-MPBL
YZF-R6	RJ27	e13*168/2013*00081	'17 -	HKH-AS 26	HBH-AS 23	RC-04-MPBL

S22 91507*05